

## Список цитированных источников

1. Рекомендации по определению прочности бетона эталонным молотком Кашкарова по ГОСТ 22 690.2-77/НИИОУС при МИСИ им. В.В. Куйбышева. — М.: Стройиздат, 1985. — 24 с.
2. Бетоны. Определение прочности механическими методами неразрушающего контроля: ГОСТ 22690-88.
3. Здания жилые и общественные. Параметры, микроклимата в помещениях: ГОСТ 30494-96.
4. Инструкция по технической эксплуатации зданий и сооружений. Приложение к Письму от 15.02.99 г. № 05-10/1001.
5. Инструкция по технической эксплуатации, содержанию и ремонту производственных зданий и сооружений предприятий Госкомпрома РБ. 37.00029661.01. — Минск, 1993. — 163 с.
6. Кашкаров, К.П. Контроль прочности бетона и раствора в изделиях и сооружениях. — М.: Стройиздат, 1967. — 96 с.
7. Проектирование и строительство кровель: Пособие П1-03 к СНБ 5.08.01-2000. — Минск, 2003.
8. Рекомендации по определению технического состояния ограждающих конструкций при реконструкции промышленных зданий/ЦНИИпромзданий. — М.: Стройиздат, 1988. — 151 с.
9. Руководство по определению и оценке прочности бетона в конструкциях зданий и сооружений/НИИСК Госстроя СССР, НИИЖБ Госстроя СССР. — М.: Стройиздат, 1979. — 31 с.
10. Здания и сооружения. Основные требования к техническому состоянию и обслуживанию строительных конструкций и инженерных систем, оценке их пригодности к эксплуатации: СНБ 1.04.01-04. — Мн. Минстройархитект., 2004. — 20 с.
11. Ремонт, реконструкция и реставрация жилых и общественных зданий и сооружений: СНБ 1.04.02-02. — Минск, 2002.
12. Кровли. Технические требования и правила приемки^ СНБ 5.08.01-2000. — Мн.: Минстройархитект., 2000. — 24 с.
13. Нагрузки и воздействия (Дополнения. Разд. 10. Прогобы и перемещения): СНиП 2.01.07-85 / Госстрой СССР.- М.: ЦИТП Госстроя СССР, 1989,- 8 с."
14. Нагрузки и воздействия: СНиП 2.01.07-85 / Госстрой СССР. — М.: ЦИТП Госстроя СССР, 1986. — 35 с.
15. Каменные и армокаменные конструкции: СНиП II-22-81. — Москва, 1995.

УДК 693.22.004.18

*Корольчук Д., Устинович Е.*

## МАЛЫЕ ГОРОДА ПОЛЬШИ – ПРОБЛЕМЫ СОХРАНЕНИЯ КУЛЬТУРНО-ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ ПРОСТРАНСТВА

### 1. Малые города в структуре расселения Польши

В 2000 году в Польше в 864 городах проживало 62% населения страны. Большую часть составляли и составляют города, имеющие менее чем 5000 жителей. Такая ситуация в структуре городов сохраняется от 1980 г. до существующего момента и составляет около 30% всех городов. Всего в Польше таких малых городов насчитывается 264. Их доля в городском населении является стабильной и составляет около 2,2%.

Города, насчитывающие до 5000 жителей, относятся к малым и часто называются «городки». Численность жителей, как отличительная черта этой группы от всей совокупности городов, определяется по-разному. В статистике за верхнее ограничение понятия «городок» принимается численность в 20 000 жителей. У некоторых авторов появляется также величина 10 тысяч, 25 тысяч и даже 50 тысяч жителей. Однако численность проживающего населения в местности, ограниченная пятью тысячами (5000) жителей, лучше всего представляет характер и специфику малых городов Польши.

Такие малые города (до 5 тысяч жителей) характеризуются следующими существенными различиями:

- с точки зрения градообразующей функции – во всей совокупности малых городов преобладают городки, имеющие функцию местного обслуживания,
- в некоторых выступают специальные функции,
- в некоторых осуществляются региональные функции,
- в остальных появляются менее или более развитые региональные функции\_(отдых, производство, «спальни»);

— с точки зрения конструктивно-материального состояния застройки – на западе Польши доминируют здания, построенные из кирпича, на востоке из дерева;

— с точки зрения численности проживающего в них населения – следует отметить, что наименьший среди малых городов имеет 900 жителей (Радомское воеводство), но в основном в стране преобладают городки с численностью от 2 до 5 тысяч жителей – они составляют 80% от всей численности малых городов.

Малые города Польши всегда отличались:

— худшими, чем в больших городах условиями, проживания (слабое оснащение техническим оборудованием, возрастом строений – обычно большинство зданий было построено перед Второй мировой войной);

— преобладающей долей односемейных домов (около 60–70%), в связи с этим в их застройке более ярко выражается сельскохозяйственный характер.

Основное влияние на формирование малых городов оказали исторические процессы, проходившие на протяжении последнего столетия, среди которых ярко выделяются следующие этапы:

— начало упадка (граница XIX и XX века). Одновременно с ростом индустриализации значительная часть ремесленной продукции была заменена массовым серийным производством. Это явление негативно повлияло на хозяйственные условия малых городов и состояние их заселения;

— Вторая мировая война и непосредственно послевоенный период – кроме серьезных разрушений, важной причиной упадка стали явления демографического характера. В центральных и восточных районах это проявилось в уничтожении евреев, составляющих главную часть населения таких городов, и их занятости в торговле и ремеслах. На западных и северных землях подобные последствия были вызваны эмиграцией и выселением немецкого населения;

— начало 50-х годов – деградация и общественно-демографическая рецессия, в результате проводимой политики – радикальное торможение частной малообъемной торговли, ремесел и производства. Успешное уничтожение хозяйственной инфраструктуры малых городов привело к их глубокому кризису. В этот период большая часть малых городков потеряла городские права;

— 60–70-е годы – ярко прослеживается возрождение городов в связи с развитием местного обслуживания, особенно в области торговли, а также технического оснащения сельского хозяйства. Развивается также общественная инфраструктура в области начального образования и здравоохранения;

— 90-е годы – главная активизация в развитии малых городов, посредством внедрения в них различного рода региональных и специальных функций.

## **2. Роль локальных сообществ в сохранении пространств исторических памятников**

Новая геополитическая ситуация в стране требует новых взглядов на проблемы, связанные с сохранением пространств исторических памятников. Особое внимание следует обратить на исторические группы зданий в малых городах. В момент принятия местными властями обязательств по сохранению и восстановлению этих групп зданий они оказались в менее качественном состоянии, чем памятники с высокими и недискуссионными историческими ценностями. Произошедшие политические и социальные преобразования в обществе предполагают изменение степени участия населения в формировании культурной среды своей территории. Влияние местных сообществ на создание новых пространственных ценностей, а также осознание собственных возможностей деятельности будет возрастать. Но не всегда это будет соответствовать пониманию и привязанностям отдельных групп населения к принятым ранее ценностям. Сохранение и обновление исторического пространства малых городов будут зависеть от осознанной политики самоуправления и понимания ими ценности культурного наследия.

Исторические пространства малых городов, а точнее их центры, в настоящее время являются деградированными пространствами. Уничтожение и опасности, угрожающие историческим ценностям традиционной застройки, исходят не только от материального разрушения отдельных зданий (это относится и к деревянным постройкам), но также от несвойственной им эксплуатации, происходящей в ближайшем или отдаленном окружении. В ландшафтном контексте это, в конечном счете, приведет к исторической деградации.

## **3. Состарившиеся программы ревитализации и обновления**

Обычно все малые города (или бывшие малые города) нуждаются в новых программах активизации и обновления. Разрушение неремонтируемых и немодернизируемых зданий исторических центров стимулирует развитие негативного к ним отношения. Это блокирует перспективы внедрения в них новых интересных функций, которые часто выносятся за пределы исторического пространства.

Существующие до настоящего времени официальные программы ревитализации и обновления являются документами, в значительной степени ориентированными на старую общественную систему. Поэтому, в основном, не являются актуальными и не полностью отвечают современным общественным условиям. Их слабыми сторонами являются:

- разделение исторической застройки и других частей города, здесь часто применялись другие принципы формирования пространства, чем в других районах той же местности;
- разные запреты и указы, которые в сознании владельцев недвижимостью блокировали инициативу в использовании всех возможностей освоения недвижимости;
- особенности проведения ремонтных работ, которые не всегда понимаются местным населением. Иногда они были причинами неприятия или даже враждебности к мероприятиям, направленным на сохранение исторических зданий.

#### **4. Потребность новой стратегии сохранения**

В этой ситуации возвращается проблема активизации деятельности по отношению к историческому пространству малых городов. Это требует новой стратегии, в которой необходимо уделить внимание:

- состоянию существующих угроз в уничтожении исторического пространства;
- осознанию необходимости снятия угрозы уничтожения;
- выделению значимых элементов в существующем пространстве;
- экспонированию этих элементов как основы формирования местного сознания.

Наличие исторического здания создает дополнительные возможности к привлечению инвесторов на эти территории на следующих условиях:

- сохранение пространственной организации местности;
- недопустимость всяких новых инвестиций, создающих угрозы существованию пространств;
- модернизация и забота об эстетических ценностях исторических памятников;
- адаптация исторических зданий для новых потребностей посредством существенной трансформации интерьера и при сохранении исторического внешнего вида здания;
- культивирование традиций;
- старательный выбор критериев оценки эстетических качеств и формальных решений новых объектов в контексте существующей исторической застройки;
- экспонирование памятников и традиционных форм строительства, которое должно быть направлено на привлечение посетителей;
- старательное и аккуратное обновление исторических зданий с сохранением их камерного масштаба, создающего неповторимый климат и настроение;
- внедрение принципов маркетинга с целью изучения потребностей туристов и потенциальных инвесторов.

Привлекательность местности может базироваться на:

- традициях места;
- сохраненных группах исторической застройки;
- фольклоре;
- естественных ландшафтно-средовых условиях.

Сегодня существует значительная конкуренция между предложениями по отдыху заграничных туристов. Однако низкие финансовые возможности общества не позволяют восстановление таких пространств без специальных программ. Поэтому важно активизировать усилия местных властей на возобновление туристических и рекреативных функций исторических зданий.

Активное сохранение является наилучшим способом сохранения.

Самоуправление должно обратить внимание на то, что привлекательность и уникальность местности с историческими памятниками являются шансом на подъем активности местного развития.

#### **5. Ожидаемые новые направления деятельности**

Существующая неэффективность форм сохранения исторических зданий заставляет искать новые направления. Среди них наиболее важными являются следующие:

- фискальные инструменты, которые заставляют пользователей и собственников проводить мероприятия, направленные на модернизацию и адаптацию исторических памятников;
- осознание собственниками возможностей получения прибыли за счет благоприятных налоговых льгот.

Самоуправление воеводства, и тем более местные власти, не в состоянии проводить работы по ревитализации собственными силами (бюджетными). Местные власти, так же как и воеводские, в уставном порядке обязаны найти способы финансирования посредством разработки специальных программ. Однако реализация этих программ возможна теперь только с использованием разных существенных компонентов структурных фондов Европейского Сообщества (Европейский фонд регионального развития). Самоуправление воеводства и местные власти должны иметь организационные условия управления такими фондами. Могут они быть в распоряжении региональных или местных фондов. Могут быть также в распоряжении других субъектов хозяйствования, целью которых является нахождение национальных инвесторов. Среди региональных образований такие организации могут быть созданы:

- частными инвесторами;
- спонсорами из-за рубежа;
- состоятельными представителями местных сообществ.

Успех инвестиций зависит от определенных условий, которые должен выполнить административный орган, заинтересованный в восстановлении исторического пространства, он должен иметь:

- 1) специфические цели и основания для проведения ревитализационных работ (политику, стратегию, программы, планы);
- 2) полное осознание имеющихся возможностей в границах:
  - выделения объемов ревитализации;
  - ознакомления со спецификой инвесторов, которых можно допустить в историческое пространство.

В роли координатора всех работ по ревитализации и обновлению исторического пространства должна выступить, в свете современного закона, территориальная правительственная администрация. Здесь очень важную роль играют специалисты по планированию территорий, особенно сотрудничающие с локальными сообществами, при составлении генеральных планов. Такие специалисты по планированию имеют, прежде всего, возможность:

- 1) помочь осознать местными сообществами те выгоды, которые образуются в результате социальной активизации исторической застройки.
- 2) разработать предложения по использованию этого пространства, гарантирующему их полную сохранность и обеспечение выгод собственникам и пользователям.

## **6. Потребность маркетингового мышления и деятельности**

Территориальный маркетинг, в том числе локальный и региональный, является новой практикой в планировании. Только сейчас он находит свою популярность. Он является частью стратегического развития воеводств, городов и гмин. Его применение возможно также в сфере охраны и эксплуатации культурных ценностей. Необходимо, однако, помнить о четырех основных составляющих, так называемого микс-маркетинга, а именно:

- качество предложения;
- цена или условия стоимости предложения;
- промоции предложений;
- обслуживание заинтересованных инвесторов.

Качество предложения является прообразом выгод, которые ожидают инвестора, в результате принятия решения в проведении инвестирования. Цена такого предложения не есть только цена покупки объекта, но и будущие тарифы оплат, которые ожидают пользователей. Эти позиции должны быть разработаны заранее в местных и воеводских стратегических программах. Они должны быть представлены также в определенных структурах самоуправления. Действенные формы финансовых поддержек в указанной области должны быть одними из ведущих пунктов внимания, особенно местного уровня самоуправления. Нужны постоянно новые и более привлекательные формы, направленные на повышение интереса к этим объектам. Инвесторы должны иметь хорошо представленную перспективу будущих выгод, которые их ожидают при принятии решения заняться данным объектом. Не менее важен последний компонент микс-маркетинга – это культура и организация обслуживания потенциальных инвесторов, независимо от того откуда, и кто они (инвесторы местные, национальные или заграничные). Все должны в одинаковой степени быть качественно обслужены, и не только на стадии инвестирования.

## 7. Основа обновления и активизации исторического пространства малого города

Инвестиционные работы должны быть предварительно подготовлены широкой рекламной поддержкой, в которой могут быть использованы:

- презентации и конкурсы проблемных проектов застройки;
- концептуальные работы для данного места;
- пространственные предложения для всего городка в графической форме, понятной для большинства населения.

Кроме приготовления инвестиционной привлекательности места, важными элементами маркетинга являются:

- соответствующий перечень допустимых функций, которые способствуют повышению качества эксплуатации застройки;
- оснащение необходимых технических инфраструктур (водопровод, канализация, тепло);
- целостное комплексное представление о городской структуре;
- принятие принципов создания законченных градостроительных композиций;
- выявление таких сторон, которые позволяют приобрести положительные качества в существующем историческом пространстве;
- процессы творческого мышления и деятельности в пространстве памятников;
- сохранение привлекательности ландшафта местности и ее окружения;
- транспортная доступность;
- ограничение развития хозяйственной деятельности в областях, вредных для реализации ведущей функции рекреации и отдыха.

## 8. Резюме

Сознательная пространственная и хозяйственная политика в сфере сохранения исторической среды в малых городах охватывает, прежде всего:

- 1) деятельность по созданию предложений, целью которых должно быть получение прибыли, которая поможет восстановить историческую среду;
- 2) представление этих исторических пространств через экспонирование их привлекательности и доминирующей роли в городе.

Помимо активизации функциональной деятельности внутри исторических памятников архитектуры, важным также является разработка мероприятий, ограничивающих развитие территорий, прилегающих к историческим ансамблям, и противодействие возникновению спонтанной неурегулированной застройки.

При этом главная роль отводится воеводскому консерватору памятников архитектуры.

Сегодня существует насущная необходимость в обсуждении различных подходов к проблемам охраны исторического пространства малых городов. Это пространство должно быть предметом обсуждения не только как отдельная архитектурная и градостроительная проблема, но и как фрагмент крепко связанных между собой осознанных политических, социальных и хозяйственных усилий. При этом необходимо полное принятие программы действий и финансовый вклад со стороны местного сообщества. Это возможно, при условии, что местное население увидит в обновлении своего родного города повышение уровня и качества жизни.

## Список цитированных источников

1. Zuziak, Z. *Planowanie i projektowanie miast – koncepcje marketingowe* // Człowiek i Środowisko. Marketing w gminach. – Warszawa: Instytut Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej, 1997. – Т.21 Nr2.
2. *Od programu Phare do zreformowanych Funduszy Strukturalnych*. PARR. – Warszawa, styczeń 1999.
3. Korolczuk, D. *Przyszłość Tykocina* // Spotkania z Zabytkami. – Nr8(78) XVII. – Warszawa, 1993.
4. Korolczuk, D. *Przeobrażenia funkcjonalno-przestrzenne miejscowości gminnej Krynki (propozycje przyszłościowe)*: materiały Ogólnopolskiej konferencji naukowej – Wieś polska, 1999.
5. *Współczesne przemiany i rozwój* / ECOVAST – Politechnika Krakowska, Kraków: PAN.
6. Krassowski, Czesław *Problemy genezy, przemian i ochrony krajobrazu osadniczego ziem Polski*. – Warszawa: Politechnika Warszawska Instytut Architektury i Planowania Wsi, 1977.
7. Rączka, Jan Władysław *Podstawy rewaloryzacji architektury w regionach krajobrazowych*. – Kraków: Wyd. Politechniki Krakowskiej, 1985.

8. Ciołek, Gerard *Regionalizm w budownictwie wiejskim w Polsce // Przedruk pracy archiwalnej.* – Kraków: Wyd. Politechniki Krakowskiej, 1984. – T. 1 i 2.

9. Устинович, Е. *Культурное наследие пограничья в сакральном искусстве Польши: материалы Международной научно-практической конференции Сохранение архитектурно-исторического наследия – основа устойчивого развития городов: в рамках IX Национального фестиваля архитектуры.* – Минск. – С. 41–45.

10. Korolczuk, D. *Potrzeba badań permanentnych dziedzictwa kulturowego wsi podlaskiej. Metodyka i stan badań / D. Korolczuk, J. Uścińowicz // Ciechanowiecki Rocznik Muzealny.* – Ciechanowiec, 2013. – T. 9. – S. 121–134.

### Streszczenie

W niniejszej pracy przedstawiono wybrane problemy ochrony dziedzictwa kulturowo-historycznego przestrzeni małych miast w nowej sytuacji społeczno-gospodarczej i politycznej Polski, po roku 1990.

Po przedstawieniu klasyfikacji typologicznej i krótkiej, retrospektywnej charakterystyce stanu zachowania dziedzictwa kulturowego tych miast oraz stopnia ich rozwoju lub upadku cywilizacyjnego, poddano krytycznej ocenie dotychczasowe zasady tworzenia i funkcjonowania programów rewitalizacji i odnowy tych miast. Ujawniono potrzebę opracowania nowej polityki ochrony dziedzictwa kulturowo-historycznego, wskazując na pożądane nowe kierunki działań strategicznych oraz na istotne uwarunkowania i determinanty, konieczne do uwzględnienia podczas ich konstruowania.

Postuluje się traktowanie przestrzeni kulturowej małych miast nie jako problemu samodzielnie istniejącego lecz jako elementu zintegrowanych działań gospodarczych i przestrzennych administracji samorządowej, realizowanych poprzez politykę partycypacyjną społeczności lokalnych, zarówno w aspekcie decyzyjnym jak i mechanizmów finansowo-fiskalnych.

### Summary

In this paper we discuss some issues in the conservation and protection of cultural and historical heritage in small towns in the new socio-economic and political situation in Poland after 1990.

We present a typological classification and short retrospective description of the current state of preservation of historical heritage in those towns as well as degree of their development or collapse. We also give critical evaluation of the existing programs of revitalization and renewal of these towns.

We show that there is an urgent need to develop strategies combining the protection and conservation of historical heritage with the conservation of the natural environment and with other aspects of social and economic life. We suggest that the main efforts should tend towards cooperation between the conservation services, the local authorities, the non-governmental organizations and private owners

УДК 711.559.725.314

*Ланко А.А.*

## ОПТИМИЗАЦИЯ ПРИМОСТОВОГО ПРОСТРАНСТВА СРЕДСТВАМИ АРХИТЕКТУРНО-ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫХ РЕШЕНИЙ В УСЛОВИЯХ СЕВЕРО-ВОСТОЧНОГО РЕГИОНА ПОЛЬШИ

С древних времен между отдельными поселениями возникали экономические и культурные связи, что требовало создания соответствующих путей сообщения. В начале для этого использовались природные условия – естественные водотоки (реки, озера, моря), а также удобные, без выраженных препятствий, сухопутные дороги.

При освоении новых пространств людям приходилось преодолевать препятствия (водотоки, овраги), что вынудило их возводить специальные сооружения, ведущее место среди которых занимают мосты.

Избирательность мест размещения мостовых сооружений делает их уникальным фокусом структурирования жизненного пространства, фокусом, который притягивает и ориентирует другие элементы среды на достаточно обширной территории. К этим фокусам стекаются транспортные и пешеходные потоки, к ним тяготеют поселения и важные общественные функции.

Мосты, являясь непосредственным продолжением дороги, всегда оказывали существенное влияние и на организацию примостовой территории [1, 2]. Это выражалось в изменении ее ландшафтных характе-